Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ставропольский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной деятельности
профессор _____ А.Б. Ходжаян
« » 30 мая 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины	**Основы лингвистики и межкультурной коммуникации (английский язык)**
Специальность	31.05.01 Лечебное дело
Направленность (специализация)	Медицинская и организационно-управленческая деятельность врача-лечебника
Форма обучения	очная
Год начала подготовки	2019

Всего ЗЕТ	2
Всего часов	72
Из них	-
аудиторные занятия:	36
практические занятия	36
Самостоятельная работа	36
Промежуточная аттестация:	
зачет	3 семестр

г. Ставрополь
2019

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины: сформировать общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции в сфере бытового и профессионального общения, а также умения и навыки эффективного межкультурного взаимодействия.

Задачи освоения дисциплины:

– овладеть знаниями о межкультурной коммуникации;

– уметь работать в поликультурной команде и выражать альтернативные точки зрения;

– владеть навыками аналитической обработки текста (аннотирование, рецензирование, реферирование и др.) и подготовки тезисов сообщений к выступлению на семинаре, конференции;

– владеть навыками общения с коллегами, пациентами и их родителями.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Основы лингвистики и межкультурной коммуникации» (английский язык) относится к дисциплинам по выбору Блока 1 ОПОП, ее изучение осуществляется в 3 семестре.

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые следующими дисциплинами:

1. «Иностранный язык»;
2. «Латинский язык».

Знания, умения и навыки, полученные при изучении данной дисциплины, необходимы для успешного выполнения заданий по научно-исследовательской работе студентов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Коды и содержание компетенций	Планируемые результаты обучения		
	Знать	Уметь	Владеть
Общекультурные компетенции			
ОК-5 – готовность к саморазвитию, самореализации, самообразованию, использованию творческого потенциала	1. Знать содержание процессов самоорганизации и самообразования, их особенностей и технологий реализации, исходя из целей совершенствования профессиональной деятельности	1. Уметь осуществлять поиск и анализ учебной, научной, научно-популярной литературы для профессиональной деятельности 2. Уметь фиксировать необходимую информацию	1. Быть способным планировать выполнение индивидуального задания 2. Владеть навыками самоанализа и самоконтроля
ОК-8 – готовность к работе в коллективе, толерантно воспринимать социальные, этнические,	1. Знать культурно-исторические особенности англоязычных стран; 2. Знать социокультурную	1. Уметь строить речевое и неречевое поведение с учетом норм социумов, говорящих на английском языке	1. Владеть навыками строить речевое поведение в зависимости от ситуации общения; 2. Способен принимать участие в диалоге культур на основе

конфессиональные и культурные различия	специфику англоязычных стран; 3. Знать основные теории межкультурной коммуникации	2. Уметь толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия 3. Уметь работать в поликультурном коллективе	взаимного уважения, терпимости к культурным различиям и преодолению культурных барьеров
Общепрофессиональные компетенции			
ОПК-2 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	1. Знать строение английского языка, его основные лексические, грамматические и стилистические особенности	1. Уметь понимать устную и письменную речь в объеме наиболее частотных общеупотребительных единиц 2. Уметь логически верно аргументировать и ясно строить устную и письменную речь	1. Владеть навыками лексического выбора; 2. Владеть навыками делового общения в устной и письменной формах на русском и английском языках в профессиональной деятельности

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Семестр	Наименование разделов дисциплины	Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем в ак. часах, в том числе					Самостоятельная работа, в том числе консультации, контроль самостоятельной работы, ак. час		
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Клинические практические занятия	Самостоятельная работа, в том числе индивидуальные консультации	КСР	Групповые консультации
3	1. Межкультурная коммуникация и ее роль в системе наук о человеке		4				7	2	
	2. Язык как отражение культуры		18				19	2	
	3. Межкультурный аспект проблемы восприятия и понимания при переводе		14				6		
	Промежуточная аттестация: зачет								

	Итого по дисциплине:			**36**				**32**	**4**	
	Часов 72	**Зач.ед. 2.0**		**36**				**36**		

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

Коды компетенций	Наименование разделов и тем дисциплины	Краткое содержание разделов и тем
3 семестр		
ОК-5,ОК-8	Раздел 1. Межкультурная коммуникация и ее роль в системе наук о человеке	
ОК-5,ОК-8	Тема 1. Становление межкультурной коммуникации.	Предмет и задачи дисциплины. Содержание дисциплины. Понятие и сущность культуры. Освоение культуры: социализация и инкультурация. Культура и поведение. Культура и ценности. Структура межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация как наука.
ОК-5,ОК-8	Тема 2. Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков.	Культура и язык. Роль сопоставления языков и культур для наиболее полного раскрытия их сущности. Иноязычная коммуникация в сфере медицины.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Раздел 2. Язык как отражение культуры	
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 3. Языковые единицы как хранители культурной информации.	Коды культуры. Источники культурной интерпретации. Паремиологический фонд языка. Метафоры.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 4. Базовые ценности в разных культурах.	Культурная идентичность и «чужеродность» культуры. Аккультурация в межкультурной коммуникации. Модель освоения «чужой» культуры М. Беннета. Виртуальное путешествие по англоязычным странам на основе видеоматериалов.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 5. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры.	Понятие культурного шока и его симптомы. Механизм развития культурного шока. Факторы, влияющие на культурный шок.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 6. Виды межкультурной коммуникации.	Понятие и специфика вербальной коммуникации. Формы, стили, контексты вербальной коммуникации. Понятие и сущность невербальной коммуникации. Кинесика, окулистика, такесика, сенсорика, проксемика, хронемика. Сущность и средства паравербальной коммуникации.
ОК-5, ОПК-2	Тема 7. Особенности работы с научной медицинской	Структура научной медицинской статьи. Формы письменной переработки информации, содержащейся в научно-медицинской статье.

	литературой.	Правила работы с медицинской лексикой. Основные компоненты предложения (ядро предложения, второстепенные члены предложения). Употребление грамматических форм и конструкций английского языка. Практика устной речи на материале статей из зарубежных медицинских журналов.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 8. Международный гастрономический этикет.	Здоровое питание. Традиционные национальные блюда в разных странах мира. Посещение ресторана. Английские пословицы и поговорки о еде.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 9. Проблема понимания в межкультурной коммуникации.	Различия в восприятии культуры. Возникновение межкультурных конфликтов. Стратегии разрешения конфликтов. Понятие и сущность стереотипа. Функции стереотипов. Значение стереотипов для межкультурной коммуникации. Понятие и сущность предрассудка. Механизм формирования предрассудков. Типы предрассудков. Корректировка и изменение предрассудков.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 10. Языковая личность.	Определение языковой личности. Формы участия языковой личности в межкультурной коммуникации. Понятие идентичности. Виды идентичности. Физиологическая идентичность. Социальная идентичность.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 11. Здоровьесберегающие технологии в здравоохранении.	Здоровый образ жизни – залог долголетия. Отношение к здоровью через призму национальных культур. Современные технологии в медицине.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Раздел 3. Межкультурный аспект проблемы восприятия и понимания при переводе	
ОК-5, ОПК-2	Тема 12. Перевод как опосредованная межкультурная коммуникация.	Виды перевода: переводческая транскрипция, транслитерация, калькирование. Выбор лексического соответствия. Основные грамматические конструкции, обеспечивающие адекватный перевод текстов на русский язык, а также позволяющие грамматически грамотно оформлять свои высказывания на иностранном языке.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 13. Бронирование гостиницы.	Бронирование номера в гостинице за рубежом. Речевые модели поведения в гостинице. Структура телефонного разговора с администратором гостиницы.
ОК-5, ОПК-2	Тема 14. Проблемы понимания иноязычного текста.	Различия в употреблении слов в языке оригинала и языке перевода. Интернациональные и псевдоинтернациональные слова, или «ложные

		друзья» переводчика. Аббревиатуры и сокращения в медицинском тексте.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 15. Лингвострановедческие особенности англоговорящих стран.	Лингвистическое страноведение. Диалекты английского языка. Достопримечательности столиц англоязычных стран.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 16. Деловое общение.	Культура ведения деловых переговоров. Лексика делового общения. Структура делового английского письма.
ОК-5, ОПК-2	Тема 17. Профессионально ориентированный перевод в научной медицинской сфере.	Основные лексико-грамматические и стилистические закономерности англо-русского медицинского перевода. Профессионально-ориентированный перевод научных статей из зарубежных медицинских журналов.
ОК-5,ОК-8, ОПК-2	Тема 18. Итоговое занятие.	Подведение итогов за пройденный курс «Основы лингвистики и межкультурной коммуникации».